

30. The Hawk and the Nightingale *Der Falke und die Nachtigall*

A nightingale, sitting atop an oak tree and singing beautifully, was seen by a hawk who, being hungry, swooped down and grabbed her. The nightingale begged the hawk to let her go, saying that she was not big enough to satisfy the hunger of a hawk who, if he wanted food, ought to pursue the larger, fatter birds. The hawk, interrupting her, said: „I should indeed have lost my mind if I let go of food already in my hand to chase birds which are not yet even within sight.“

Eine Nachtigall, die wunderbar singend oben in einer Eiche saß, wurde von einem hungrigen Falken entdeckt, der herab schoss und sie fing. Die Nachtigall bat den Falken sie fliegen zu lassen, da sie gar nicht groß genug sei, um seinen Hunger zu stillen. Er jage nämlich normalerweise größere und fettere Vögel, wenn er fressen wolle. Der Falke unterbrach sie: „Ich sollte den Verstand verloren haben, wenn ich eine Beute, die ich schon in der Kralle habe, wieder loslassen würde, um Vögel zu jagen, die noch nicht einmal zu sehen sind.“



Track 30

Nightingale/
Nachtigall

Hawk/
Falke

mf

3

5

ponticello

8

p *tasto*

11

14

natural/normal
poco a poco cresc.

17

poco rit. *f* *a tempo*

20